

臺北市原住民族教育資源中心

110 年度成果

師生原住民族
部落文化體驗活動



壹、目錄

壹、	臺北市師生原住民族部落文化體驗活動實施計畫.....	1
貳、	臺北市師生原住民族部落文化體驗活動報名表.....	2
參、	健康聲明書.....	3
肆、	行前勘查紀錄.....	4
伍、	活動成果(第一梯次-山豬營).....	9
一、	行前細流.....	9
二、	名單.....	10
三、	照片.....	11
四、	回饋單.....	11
陸、	活動成果(第二梯次-山羊營).....	12
一、	行前細流.....	12
二、	名單.....	13
三、	照片.....	14
四、	回饋單.....	16
附件、	活動海報.....	17

壹、臺北市師生原住民族部落文化體驗活動實施計畫

一、依據

- (一)原住民族教育法。
- (二)中華民國 109 年 2 月 17 日臺教國署原字第 1090008761C 號函之教育部國民及學前教育署補助辦理原住民族教育要點。
- (三)臺北市政府原住民族教育方案(110 年-114 年)。
- (四)110 年度臺北市原住民族教育資源中心計畫書。

二、目標

- (一)透過部落實地參訪，親身體驗原住民族文化，增進師生多元文化素養。
- (二)提供族語遠距教學之師生，藉由共同參與部落體驗活動，促進師生的認識及增進情感，以利提升教學效能。

三、指導單位：教育部國民及學前教育署

四、主辦單位：臺北市教育局

五、承辦單位：臺北市原住民族教育資源中心

六、參加對象：

- (一)梯次一：有興趣參加之臺北市國小中高年級學生，共 50 人。
- (二)梯次二：本市族語遠距教學申請學校之學生、族語遠距教學老師，各校承辦人及跟讀人員自由參加，共 40 人。

七、辦理時間：

- (一)梯次一：110 年 10 月 23 日(六) 08:00~17:30
- (二)梯次二：110 年 11 月 07 日(日) 08:00~17:30

八、辦理地點：新北市烏來區給樹營地。

九、活動內容：體驗原住民族文化，詳細活動內容請參見報名表(附件二)。

十、報名方式：請於 110/10/18(一)以前填妥報名表繳交至學校，再由學校掃描至中心電子信箱。

十一、經費來源：本次參與師生免繳任何費用，相關經費由教育部國民及學前教育署支應。

十二、活動聯絡人：臺北市原住民族教育資源中心(南港區東新國小)

李敏葶老師

電話：02-27837577 分機 47

貳、臺北市師生原住民族部落文化體驗活動報名表

【活動行程】第一梯次 ●日期:110/10/23(六) ●地點:給樹營地 新北烏來 8:00 南港區東新國小集合→泰雅教唱、穿著傳統服飾、紋面→DIY 竹筒飯→午餐→狩獵教學→泰雅弓箭→打麻糬→回甜蜜的家 (家長請於 17:30 至東新國小接學生)	【活動行程】第二梯次 ●日期:110/11/07(日) ●地點:給樹營地 新北烏來 8:00 南港區東新國小集合→給樹營地迎賓→獵人行腳活動(動植物辨識足跡辨識、猴子爬樹、山豬步道等)→午餐→打麻糬→回甜蜜的家 (家長請於 17:30 至東新國小接學生)
【注意事項】 <ol style="list-style-type: none"> 費用全免。 全程活動安全，適合幼稚園(含)以上學生。 請於 110/10/18(一)以前填妥報名表繳交至學校，再由學校掃描至中心電子信箱，本中心將依報名時間順序錄取，並於 110 年 10 月 20 日公告錄取名單於本中心官網。 本活動如因颱風、疫情等緣故，延後參訪日期或取消參訪行程，本中心另行通知，同時公告於本中心官網(https://tpiercenter.tp.edu.tw/)。 為控管人數，報名人數額滿為止，恕不增額。 因疫情無法於車內用餐，請務必事先享用早餐後再至集合地點。 請務必自備餐具、水壺及個人藥物(如暈車藥…)等。 學生如因故無法如期參與，應於參訪日期前 3 日前以電話方式告知承辦單位。 請參訪人員於報到時配合填寫或攜帶健康聲明書。 防疫管理規範:須配合量測體溫、加強手部清潔及消毒，並全程配戴口罩，若有發燒症狀(額溫超過 37.5℃)恕難同意參訪，屆時安排一名教師陪同，並聯繫家長。 承辦單位聯繫資訊： 臺北市原住民族教育資源中心 電話:02-2783-7577 #47 李老師 電子信箱:tpiercenter@mail.thes.tp.edu.tw 地址:11551 臺北市南港區興南街 62 號 	

報名學校	姓名	<input type="checkbox"/> 教師 <input type="checkbox"/> 學生	年級 (教師免填)
報名梯次	<input type="checkbox"/> 第一梯次(有興趣之中高年級皆可，不限原住民) <input type="checkbox"/> 第二梯次(學生部分限申請臺北市族語遠距教學者)		
申請人身分證字號	生日(西元/月/日)		
緊急連絡人資訊	姓名:	稱謂:	
	家電:	手機:	
飲食習慣	<input type="checkbox"/> 葷 <input type="checkbox"/> 素	備註 (特殊需求)	
<input type="checkbox"/> 我已詳細閱讀相關注意事項並同意遵守相關規定。			
申請人簽名:	申請人家長簽名(師長則免):		
學校承辦人:	主任:	校長:	

參、健康聲明書

師生原住民族部落文化體驗活動人員健康聲明切結書

_____國民小學

姓名		
聯絡電話	住家：	
	手機：	
聯絡地址		
今日您是否為中央流行疫情指揮中心發布「具感染風險民眾追蹤管理機制」下列情形之一者： 1. 應居家隔離，不得外出者； 2. 應居家檢疫，不得外出者； 3. 自主健康管理被規範不得外出者(經安排採檢，接獲檢驗結果前，應留在家中不可外出者)。	<input type="checkbox"/> 是	<input type="checkbox"/> 否
今日您是否有發燒(額溫>37.5度、耳溫>38度)、咳嗽或呼吸急促症狀？ (已服藥者請勾選「是」)	<input type="checkbox"/> 是	<input type="checkbox"/> 否
備註：參與師長須至少施打新冠病毒疫苗第一劑滿14天(請當日提供證明)或提供3天內快篩陰性證明。		

以上資料如有不實，本人願負相關法律責任。

此致

臺北市原住民族教育資源中心

簽名：_____

中華民國 110 年 10 月 23 日

肆、行前勘查紀錄

一、時間：110/09/11(六)

二、地點：給樹營地(新北市烏來區西羅岸路 132 之 5 號)、烏來老街、烏來泰雅博物館

三、人員：白紫·武賽亞納主任、李敏葶老師

四、勘查內容：

1. 路程：自東新國小出發至給樹營地，自行開車需時約 1 小時，山路蜿蜒，路寬較窄，若遇風雨日，山路易有掉落樹枝等；回程需時約 1 小時。
2. 課程活動：
 - (1) 一日遊(營內)：一入營即交由獵人老師帶隊，行程如下

◆ 一日遊行程 ◆
山豬營

- 09:30~10:00 給樹營地環境介紹
- 10:00~11:00 泰雅教唱、穿著傳統服飾、紋面
- 11:00~11:30 D. I. Y竹筒飯
- 11:30~12:00 傳統烤肉
- 12:00~13:00 傳統烤肉餐
- 13:30~14:30 狩獵教學
- 14:30~15:30 泰雅弓箭
- 15:30~16:00 打麻糬
- 16:00~ 回甜蜜的家

- (2) 一日遊(營外)：一入營即交由獵人老師帶隊，行程如下

◆ 一日遊行程 ◆
山羊營

- 10:00~10:30 給樹營地報到(環境介紹)
- 10:30~14:30 上山之獵人行腳活動
 - (1) 動植物辨識動物足跡
 - (2) 猴子爬樹
 - (3) 挑戰山豬步道
 - (4) 泰雅盪鞦韆
 - (5) 人猿泰山
- 午餐：野宴泰雅傳統烤肉
- 14:30~15:00 回到營地
- 15:00~15:30 打麻糬
- 16:00~結束回甜蜜的家

3. 營地設備：

整體環境		
	營地入口(車需停入口對面)	入營坡道(迎賓由此開始)
		
	營內步道之一	營內步道之一
教學佈置以及場地		
	教唱歌詞	教學環境佈置



弓箭練習場



獵人教室

衛浴設備

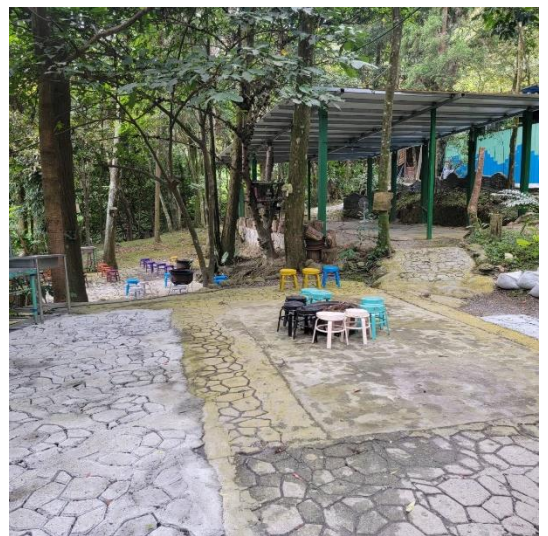


兩處廁所，一處 2~3 間廁所及 2 間浴室。8 間浴室建蓋中。

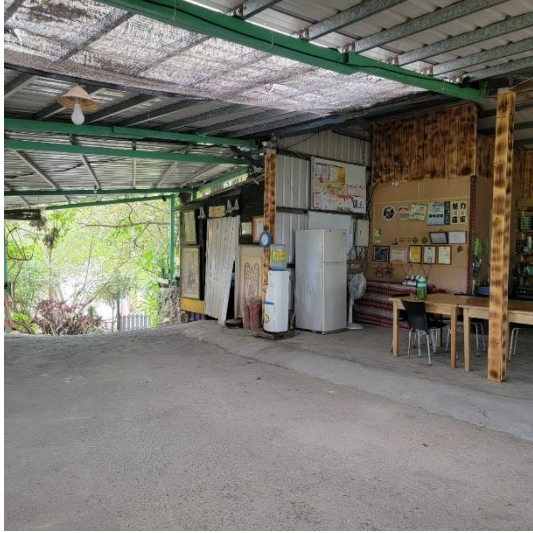
用餐區域



烤肉區一



烤肉區二

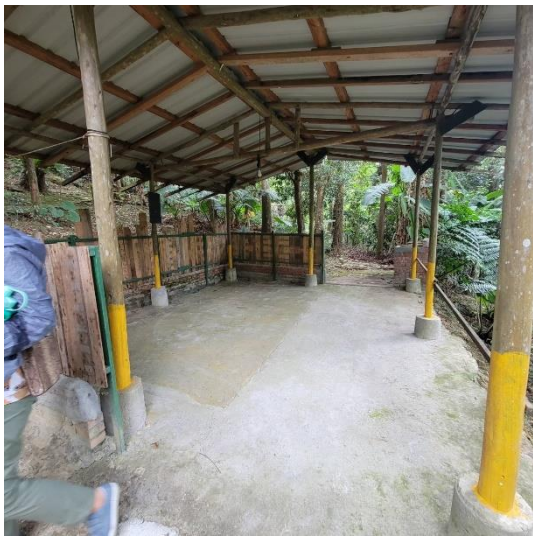


飲水機及冰箱



中央廚房

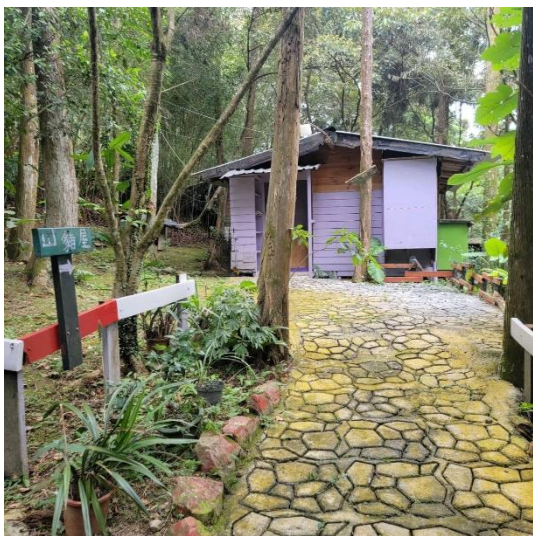
住宿區域



搭帳棚區之一



搭帳棚區之一



山豬屋(屋內通鋪)



屋內通鋪內部

用品



營區提供衛生紙、緊急醫療箱及酒精等

4. 疫情相關措施：

- (1) 參與者需自備個人餐具、水壺。
- (2) 用餐區空曠，可分散人群，用餐方式為個人餐(一人一餐盒)。

5. 其它：

- (1) 營地共有 7 位獵人老師，可依報名人數分配老師人數，使每位學生妥善被照顧。
- (2) 營地負責人會再幫參與者保保險。
- (3) 中巴確認後需給營地負責人車牌號碼。
- (4) 烏來老街附近景點：烏來老街、泰雅博物館、烏來小火車

五、建議：

- 1. 因實際為 2~3 台中巴，加上路況及 Google map 預估時間為一小時半，去回程時間需寬估，各需 2 小時。
- 2. 因考量遠距教學學生為原住民且人數較少，建議規定參加山羌營；山豬營則開放所有有興趣學生參與。
- 3. 中心夥伴可 1~2 人自行開車，若遇傷重學生可及時就醫。

六、勘查照片



白紫主任與給樹老闆、負責人高小姐、獵人老師了解課程

伍、活動成果(第一梯次-山豬營)

一、行前細流

時間	事項	負責人
10/22	1. 拿準備籃*1、雨衣*1 盒、酒精體溫機、急救包至 1F 2. 確認桌子、貼海報、指示紙(簽到區、健康聲明書填寫區)	敏葶
07:00~07:30 前置作業完成	1. 開校門、解鎖 1F2F 保全系統 2. 開 2F 故事屋(早到學生等待區, 要脫鞋) 3. 巴士到後貼 ABC 車	敏葶
07:30~08:00 報到	1. 報到流程: 量體溫噴酒精→簽到→填寫健康聲明書(填妥的放入藍色本子) 2. 2F 等待區: 引導 ABC 車分區坐。(可放影片)	報到引導: 主任、敏葶 2F 等待區: 庭甄(2F 不讓家長上去)
08:00~08:10 通知未到者	1. 協助打電話給家長 備註: 暴雨暫停: 中心官網及 FB 公告, 並一起電話通知。 2. 故事屋等待之孩子整隊二路下樓	敏葶 主任 庭甄
08:10~08:20	1. 全體整隊, 各車負責人確認人數 2. 歡迎儀式, 校長歡迎致詞並介紹工作人員。 (下雨在 2F 故事屋, 沒下雨在川堂前) 3. 各車負責老師詢問上廁所需求, 準備上車。	A 車車長: 敏葶 B 車車長: 主任 C 車車長: 庭甄
08:20 上車	1. 車長記得帶上「車長資料包」、小蜜蜂上車。 2. 點名完畢回報敏葶。	A 車車長: 敏葶 B 車車長: 主任 C 車車長: 庭甄
08:30~10:00 發車至營地	按資料夾內容在車上宣達事情。 詢問用具是否有(帶雨衣, 餐具、水壺及個人藥品, 備註未帶用具者, 找時間發雨衣給未帶者。	各車長
下車	各車長帶領學生下車後整隊+過馬路	各車長
10:00~16:10 活動當中	1. 下車時要記得資料包也帶下車(敏葶) 2. 詢問何處可貼海報並貼上(敏葶) 3. 大合照(庭甄拍攝要記得拿海報) 4. 下午 3:30 前確認優秀參加者, 結束時頒獎。 5. 活動結束填寫回饋單。	主任、敏葶、庭甄 (拍攝)
16:10~17:30 發車至東新	1. 確認個人物品已帶齊, 整隊上車, 提醒安全帶。 2. 若回饋單沒完成, 可以車上繼續完成, 下車補收。	
回校(應該會 提早)	1. 帶隊至等待區, 並請學生填寫回饋單(庭甄)。 (15:15 以前到達時至 2F, 以後則 1 樓,) 2. 清點餐盒(敏葶) 3. 發餐盒(敏葶、庭甄)	敏葶、庭甄
	家長接回(名牌可帶回家)	主任、敏葶
	1. 收拾東西至 2F 故事屋 2. 開保全系統、關校門(敏葶)	主任、敏葶、庭甄

二、名單(報名人數 58 人，錄取 50 人，實到 49 人)

東門國小	3 張 0 翔	劍潭國小	3 唐 0 晉	仁愛國小	3 潘 0 臻	民權國小	3 何 0 嫻
健康國小	3 張 0 緜	劍潭國小	3 陳 0 成	博愛國小	3 陳 0 澐	健康國小	3 張 0 彤
葫蘆國小	3 鄭 0 甫	劍潭國小	3 李 0 宜	劍潭國小	3 許 0 晴	劍潭國小	3 李 0 霏
健康國小	3 黃 0 帆	劍潭國小	3 蔡 0 穎	劍潭國小	3 曾 0 勤	劍潭國小	3 王 0 煜
劍潭國小	3 林 0 綺	螢橋國小	4 潘 0 妤	東門國小	3 張 0 程	桃源國小	4 陳 0 璇
木柵國小	3 韓 0 宇	永建國小	4 黃 0 臻	福星國小	3 洪 0 雯	東新國小	4 周 0 儀
南湖國小	3 吳 0 諭	東門國小	4 張 0 仁	芝山國小	4 陳 0 蓉	東新國小	4 林 0 嫻
民權國小	4 鍾 0 言	博愛國小	5 陳 0 蓁	東新國小	4 曾 0 鄉	東新國小	4 蔡 0 涵
芝山國小	4 吳 0 安	東新國小	5 黃 0 儀	東新國小	4 盛 0 晴	北市大附小	5 林 0 薇
東新國小	4 黃 0 庭	東新國小	6 宋 0 潔	東新國小	5 林 0 晴	葫蘆國小	5 鄭 0 懋
東新國小	5 曾 0 恩	民權國小	4 林 0 碩	文化國小	5 曾 0 豪	博嘉實小	6 李 0 備
東新國小	6 陳 0 丰	東新國小	6 黃 0 平	東門國小	6 張 0 勛	東新國小	6 王 0 宇

三、照片



學生體驗泰雅服飾及紋面



獵人老師教導陷阱設置



自製竹筒飯，鋸竹自己來！



體驗傳統烤肉



射弓箭體驗，每位都是獵人！



搗麻糬體驗好熱門

四、回饋單量化(回收 45 份，好極了 5 分，糟透了 1 分，採計至小數點後第二位)：

問卷內容	平均分數
對於此次的部落體驗，我更加認識原住民族文化。	4.73
體驗的活動我能掌握，不會太難。	4.53
在活動中我認識朋友，能和大家一起合作。	4.3
喜歡這次的部落文化體驗活動	4.79

陸、活動成果(第二梯次-山羊營)

一、行前細流

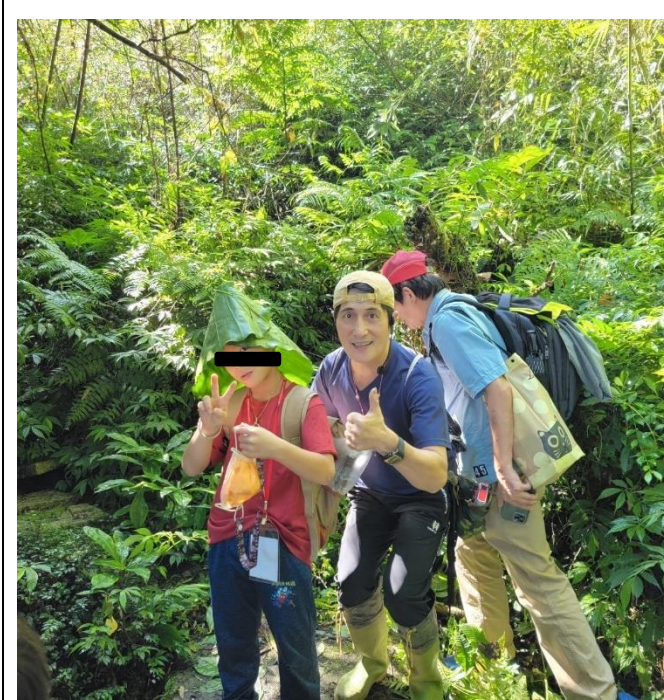
時間	事項	負責人
11/05	3. 準備籃*1、雨衣*1 箱、酒精體溫機、急救包至 2F 故事屋 4. 確認桌子、貼海報、指示紙(簽到區、健康聲明書填寫區)	敏葶、庭甄
07:00~07:30 前置作業完成	4. 開校門、解鎖 1F2F 保全系統 5. 開 2F 故事屋(早到學生等待區, 要脫鞋) 6. 巴士到後貼 AB 車	敏葶
07:30~08:00 報到	3. 報到流程: 量體溫噴酒精→簽到→填寫健康聲明書(填妥的放入藍色本子)。同時說明有 line 群組可掃描。 4. 2F 等待區: 引導 AB 車分區坐。(可放影片)	機動: 敏葶 報到引導: 主任、雯宣 2F 等待區: 庭甄(2F 不讓家長上去)
08:00~08:10 通知未到者	2. 協助打電話給家長 (備註: 暴雨暫停-中心官網及 FB 公告, 並一起電話通知。) 2. (若無下雨) 故事屋等待之孩子整隊二路下樓	1. 敏葶、雯宣 (主任 hold 場) 2. 庭甄
08:10~08:20 整隊 歡迎儀式	4. 全體整隊, 各車負責人確認人數 5. 歡迎儀式, 校長歡迎致詞並介紹工作人員。 (下雨在 2F 故事屋, 沒下雨在川堂前) 拍大合照(拿布條)邀請家長 6. 各車負責老師詢問上廁所需求, 準備上車。	A 車車長: 敏葶 B 車車長: 雯宣 致詞: 校長、主任 拍照+機動: 庭甄
08:20 上車	3. 車長記得帶上「車長資料包」、小蜜蜂上車。 4. 點名完畢回報敏葶, 確認全員上車後發車。 p. s. 車長坐副駕駛位。	A 車車長: 敏葶 B 車車長: 雯宣
08:30~10:00 發車至營地	按資料夾內容在車上宣達事項。 詢問用具是否有(帶雨衣, 餐具、水壺及個人藥品, 備註未帶用具者, 找時間發雨衣給未帶者。	各車長
下車	各車長帶領學生下車後整隊+過馬路	各車長
10:00~16:10 活動當中	6. 下車時要記得資料包也帶下車(敏葶) 7. 貼海報(敏葶) 8. 大合照(庭甄, 記得拿布條) 9. 過程中拍攝照片傳到 line 群組(敏葶、雯宣) 10. 活動結束填寫回饋單。(主任主持, 雯. 敏. 甄發單子及筆) 11. 下午 3:30 前確認優秀參加者, 結束時頒獎。(主任+敏葶) (雯宣遞獎品、庭甄拍照)	全員
16:10~17:30 發車至東新	3. 確認個人物品已帶齊, 整隊上車, 提醒安全帶。 4. 若回饋單沒完成, 可以車上繼續完成, 下車補收。	各車長
回校(應該會提早)	4. 車長向司機收回 AB 車紙張, 並確認車內是否有遺留物。 5. 雯宣帶隊至等待區(15:15 以前到達時至 2F, 以後則 1 樓)	全員

6. 清點餐盒(敏葶)	
7. 發餐盒(敏葶、庭甄)	
家長接回(名牌可帶回家)	全員
3. 收拾東西至 2F 故事屋	全員
4. 開保全系統、關校門(敏葶)	

二、名單(報名人數 42 人，錄取 40 人，實到 39 人)

舊莊國小	1 黎○安	南港國小	1 李○恩	南港國小	1 高○玲	大安國小	4 羅○善
吉林國小	1 曾○婷	公館國小	3 李○睦	福德國小	4 章○涓	劍潭國小	5 張○汝
南湖國小	1 王○樂	麗山國小	3 黃○力	永建國小	4 黃○臻	劍潭國小	5 曾○辰
南湖國小	2 古○可	麗山國小	3 黃○樂	南港國小	6 高○君	敦化國小	5 朱○丞
舊莊國小	2 潘○穗	麗山國小	3 賴○暄	民權國小	4 曾○閔	劍潭國小	5 陳○晞
舊莊國小	2 林○恩	民權國小	4 蕭○翔	民權國小	4 黃○皓	劍潭國小	5 朱○絮
南湖國小	3 張○恩	民權國小	4 劉○呈	民權國小	4 葉○彤	劍潭國小	5 周○恩
成德國小	4 徐○栩	族語老師	古文進	民權國小	4 吳○霏	東門國小	6 張○勛
螢橋國小	6 葉○彤	跟隊老師	白紫主任	民權國小	4 王○云	東新國小	6 呂○毅
族語老師	杜珞琳	跟隊老師	張庭甄	族語老師	朱瑞萍	跟隊老師	夏文宣
跟隊老師	李敏葶						

三、照片



獵人老師帶隊上山認識路經植物



遠距教學學生初見面成為好朋友



讓學生感受在野外紮營的魅力



體驗彈弓活動



學會自己烤肉自己盛飯菜



彼此認識成為好友，活動大成功！

四、回饋單(回收 31 份，好極了 5 分，糟透了 1 分，採計至小數點後第二位)

問卷內容	平均分數
對於此次的部落體驗，我更加認識原住民族文化。	4.10
體驗的活動我能掌握，不會太難。	4.13
在活動中我認識朋友，能和大家一起合作。	4.16
喜歡這次的部落文化體驗活動	4.55
質性回饋	
(1) 今天讓我學到了許多知識，了解原住民的生活，也吃到許多美食，也了解了山上的許多植物，真是滿載而歸。	
(2) 讓我印象深刻的地方是烤肉、爬山和穿衣服，我對烤肉印象深刻是因為很好玩又很熱，爬山讓我印象深刻是因為走的時候很難走下來，而且很容易跌倒，我對穿泰雅族衣服印象很深刻是因為我沒穿過。	
(3) 1 真是讓人印象深刻，竟然有可以吃的樹葉。	
2 真是讓人沒想到，把樹拿下來，竟然就變成玩具。	
3 真是令人沒想到，一個梯子掛在樹上，就變成自由落體，真有創意！	
4 心得：希望明年還能辦這個活動。	

柒、綜合與反思

此次活動由中心自行帶領，第一梯次開放非原民學生參加，不僅報名額滿以外，活動也受到好評，學生對於山豬體驗課程滿意度為 4.79 分(滿分 5 分)，且大部分的學生都能在此次體驗學習原住民族的文化，例如服飾認識、陷阱設置及食物智慧等等。第二梯次針對原住民族語遠距教學的師生參加，透過實際接觸，學生更能與老師有情感連結，老師也對學生更加了解，增進線上課程之教學默契。學生對於山羊體驗課程滿意度為 4.55 分(滿分 5 分)，除了學習到原住民族文化之外，也與他校學生之情誼升溫，家長部分希望未來持續辦理相關活動。本年度活動建議由旅行社帶隊，除服務更加完善之外，也使中心成員有更多心力將活動設想周全。

附件、活動海報

110年臺北市

師生原住民族部落

文化體驗活動

參加對象：

第一梯次：有興趣參加之臺北市國小中高年級學生，共50人

第二梯次：本市遠距教學申請學校之學生、遠距教學族語老師，各校承辦人及跟讀人員自由參加，共40人

時間：

梯次一：110年10月23日(六)

梯次二：110年11月07日(日)

地點：給樹營地

報名方式：

110年10月18日(一)前填寫報名表繳交至學校，再由學校掃描至中心電子信箱，本中心將依報名時間順序錄取。



第一梯次

8:00東新國小集合→泰雅教唱、穿著傳統服飾、紋面→DIY竹筒飯→午餐→狩獵教學→泰雅弓箭→打麻糬→回甜蜜的家

第二梯次

8:00東新國小集合→給樹營地迎賓→獵人行腳活動(動植物辨識足跡辨識、猴子爬樹、山豬步道等)→午餐→打麻糬→回甜蜜的家



報名表單



給樹營地



主辦單位：臺北市教育局 承辦單位：臺北市原住民族教育資源中心(南港區東新國小)